

Zmluva o poskytovaní služieb

č. Z/BTS/DOP-KAK/29/2019

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Právna forma: akciová spoločnosť
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa: Letisko M. R. Štefánika, P. O. BOX 160, Bratislava 216
IČO: 35 884 916
IČ DPH: SK2021812683
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Štatutárny orgán: Jozef Pojedinec – predseda predstavenstva
Matej Hambálek – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie
v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka
č. 3327/B
Zapísaná:
Kontaktná osoba BTS: [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno: **LL studio, spol. s.r.o.**
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Sídlo: Černyševského 26, Bratislava – Petržalka 851 01
IČO: 35975652
IČ DPH: SK2022118670
DIČ: 2022118670
Štatutárny orgán: Ing. arch. Ľubomír Ivančák, konateľ
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.
39155/B
Kontaktná osoba LL studio: [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(ďalej len „dodávateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok 1. Preambula

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu o poskytovaní služieb č. Z/BTS/DOP-KAK/29/2019 v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

- 1.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto Zmluve o poskytovaní služieb č. Z/BTS/DOP-KAK/29/2019 (ďalej len „Zmluva“) a jej obsahu.
- 1.3. Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok 2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok dodávateľa poskytovať služby a činnosti grafického designu a marketingové činnosti definovaných v tejto Zmluve na základe písomných pokynov a objednávok objednávateľa a záväzok objednávateľa uhradiť dodávateľovi za poskytnuté služby dohodnutú odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 2.2. **Dodávateľ sa zaväzuje:**
 - 2.2.1. Poskytovať objednávateľovi služby a činnosti grafického designu a marketingové činnosti, ktoré zahŕňujú najmä:
 - spracovanie grafických podkladov pre Desktop publishing (inzeráty na webe)
 - návrh a prípravu grafických podkladov pre reklamné, propagačné a produktové katalógy
 - realizáciu konceptu propagácie dodávateľa (letáky, inzercia, billboardy)
 - vyhľadávanie rôznych fotografií v rôznych databázach
 - spoluprácu pri tvorbe nadlinkovej a podlinkovej marketingovej aktivity
 - úpravu a retušovanie fotografického materiálu
 - poradenstvo k facebooku
 - vypracovanie grafiky pre webovú stránku
 - komplexné grafické spracovanie podkladov pre reklamu letiska
 - ďalšie činnosti a služby podľa potrieb objednávateľa, ktoré súvisia s vyššie definovanými službami a činnosťami
 - 2.2.2. Pri poskytovaní služieb je dodávateľ povinný postupovať s odbornou starostlivosťou a riadiť sa pokynmi objednávateľa. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi za škodu na veciach prevzatých od objednávateľa a na veciach prevzatých pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy, prípadne prevzatých od tretích osôb v mene objednávateľa, ibaže túto škodu nemohol dodávateľ odvrátiť ani pri vynaložení náležitej starostlivosti.
 - 2.2.3. Po prijatí písomnej/telefonickej objednávky od objednávateľa potvrdiť objednávku maximálne do 24 hodín písomne na e-mailovú adresu: zmluvna@obchodna.sk. Po potvrdení objednávky špecifikovať potrebný čas na spracovanie objednávky pre objednávateľa, resp. potvrdiť navrhovaný termín od objednávateľa.

viest evidenciu potvrdených grafických zadaní počas každého mesiaca. Po skončení mesiaca do 5-tich pracovných dní pošle na e-mailovú adresu: [redacted] súhrn spracovaných a nespracovaných grafických zadaní.

- 2.3.5. Viest elektronickú komunikáciu so zamestnancami letiska, ktorí zaslali na uvedenú e-mailovú adresu objednávku na grafické zadanie výlučne v kópii riaditeľky komerčných aktivít pani Hrdlovičovej (e-mail: [redacted]).
- 2.3.6. Dodávateľ je povinný v prípade potreby zakúpenia fotografií z fotobanky písomne informovať objednávateľa na e-mailovú adresu: [redacted] za účelom schválenia takejto objednávky. Objednávateľ môže fotografie z fotobanky zakúpiť až po schválení objednávateľom. V prípade schválenia objednávky fotografií z fotobanky bude za podmienok bodu 4.3 Zmluvy vystavená samostatná faktúra za nákup fotografií z fotobanky za jednotlivý kalendárny mesiac.
- 2.3.7. Dodávateľ je povinný na požiadanie objednávateľa poskytnúť objednávateľovi aj písomnú správu o stave poskytnutia služieb podľa tejto Zmluvy, a to v lehote najviac 3 pracovných dní po doručení žiadosti objednávateľa. Pre účely tohto ustanovenia sa za doručenie písomnej žiadosti objednávateľa/písomnej odpovede dodávateľa považuje aj zaslanie správy zmluvnej strany na kontaktnú e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy.
- 2.3.8. Všetky informácie o poskytnutí objednávateľom v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sú považované za dôverné a dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.

2.3. **Objednávateľ sa zaväzuje:**

- 2.3.1. Objednávať grafické zadania a marketingové činnosti podľa tejto Zmluvy u dodávateľa výlučne písomne na e-mailovú adresu: [redacted] v kópii na e-mailovú adresu riaditeľky komerčných aktivít pani Hrdlovičovej [redacted]
- 2.3.2. V písomnej objednávke grafického zadania/marketingovej činnosti podľa tejto Zmluvy upresniť presný termín dodania spracovaného grafického zadania/poskytnutia marketingovej činnosti.
- 2.3.3. Objednávateľ je povinný poskytovať dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť, úplné a pravdivé informácie a odovzdať mu všetky informácie a poklady, potrebné na splnenie záväzkov dodávateľa v zmysle tejto Zmluvy.

Článok 3.

Trvanie Zmluvy a ukončenie Zmluvy

- 3.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.02.2019 do 31.01.2020 a nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
- 3.2. V prípade, ak by účinnosť tejto Zmluvy o nájme nastala po dni 01.02.2019, Zmluvné strany prijímajú podľa § 585 Občianskeho zákonníka dohodu o tom, že svoje vzájomné práva a povinnosti, vyplývajúce z poskytovania dodávaných tovarov a služieb spojených s nájmom a platieb za ne podľa tejto Zmluvy, si v čase od 01.02.2019 do nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy vysporiadajú podľa týchto zmluvne dohodnutých podmienok.

- Zmluvný vzťah končí písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu určenému v dohode, výpoveďou alebo odstúpením, alebo aj v iných prípadoch, ak tak ustanovuje osobitný právny predpis.
- 3.4. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto Zmluvu kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (slovom: jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom došlo k doručeniu písomnej výpovede Zmluvnej strane.
- 3.5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť oznámené druhej zmluvnej strane písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy musí obsahovať dostatočne špecifikovaný dôvod odstúpenia, inak sa naň neprihliada a považuje sa za neplatné. Pri porušení záväzkov, ktoré nie sú označené za podstatné porušenie zmluvy sa odstúpenie riadi § 346 Obchodného zákonníka v platnom a účinnom znení. Odstúpenie je možné aj od čiastočne splnenej zmluvy.
- 3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy. Taktiež môže odstúpiť od Zmluvy v prípadoch jej podstatného porušenia, pričom na účely tejto Zmluvy sa za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany dodávateľa považuje:
- (i) ak dodávateľ poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa článku 2.2. tejto Zmluvy;
- 3.7. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže okamžite odstúpiť od Zmluvy, ak u druhej zmluvnej strany nastanú tieto okolnosti:
- (i) zmluvná strana vstúpi do likvidácie a/alebo
- (ii) na majetok zmluvnej strany je vyhlásený konkurz, a/alebo
- (iii) je návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zmluvnej strany zamietnutý z dôvodu nedostatku majetku, a/alebo
- (iv) zmluvná strana podá návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok.

Článok 4.

Odmena, splatnosť a spôsob úhrady

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľovi patrí za riadne poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy hodinová odmena vo výške **15,00 EUR bez DPH / hod.** (slovom: pätnásť eur bez dane z pridanej hodnoty na hodinu). V uvedenej sume hodinovej odmeny nie je zahrnutá DPH. Uvedená suma zahŕňa všetky hotové výdavky a náklady dodávateľa v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.2. Hodinová odmena dodávateľa podľa bodu 4.1. Zmluvy za riadne poskytnuté služby je splatná do 30. dňa od doručenia faktúry na adresu objednávateľa. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru v posledný deň kalendárneho mesiaca, v ktorom boli poskytnuté služby podľa tejto Zmluvy a doručiť ju objednávateľovi do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Faktúra bude obsahovať náležitosti v zmysle § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z

pridanej hodnoty a jej prílohou bude popis poskytnutých služieb a uvedenie času trvania poskytnutých služieb, inak bude faktúra neplatná a účinky jej doručenia nenastanú.

- 4.3. V nadväznosti na bod 2.3.6. Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že cena za nákup jednej fotografie z fotobanky je 20,00 EUR bez DPH (slovom: dvadsať eur bez dane z pridanej hodnoty) za kus. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru v posledný deň kalendárneho mesiaca, v ktorom boli zakúpené fotografie z fotobanky podľa tejto Zmluvy a doručiť ju objednávateľovi do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Faktúra je splatná do 30. dňa od doručenia faktúry na adresu objednávateľa a bude obsahovať náležitosti v zmysle § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty a jej prílohou bude rozpis s uvedením počtu kusov zakúpených fotografií z fotobanky, inak bude faktúra neplatná a účinky jej doručenia nenastanú.
- 4.4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zabezpečenie akýchkoľvek ďalších záväzkov voči tretím osobám, potrebných pre plnenie tejto Zmluvy, vrátane ich finančnej úhrady, je výlučne povinnosťou a zodpovednosťou každej zmluvnej strany. Ak v tejto súvislosti vzniknú akékoľvek škody, prvá zmluvná strana sa zaväzuje vysporiadať ich vo svojom mene a na svoj účet. Druhá zmluvná strana za uvedené nenesie žiadnu zodpovednosť.

Článok 5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. **Doručovanie**
- 5.1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, v prípadoch ak nie je vyššie dohodnutá e-mailová komunikácia. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie napr. odstúpenie od zmluvy, výpoveď a pod.
- 5.1.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídel zmluvných strán resp. korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla prípadne inú novú korešpondenčnú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe zmluvy, sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku.
- 5.1.3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu, určenú podľa ods. 5.1.2. tohto článku.
- 5.1.4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3. (slovom: tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
- 5.1.5. Pri ostatných spôsoboch doručovania správ (doručovanie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy) sa tieto považujú za doručенé vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielateľa.

2. Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jej zverejnenia/notifikácie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. V prípade, ak by účinnosť tejto Zmluvy nastala po dni 01.02.2019, Zmluvné strany prijímajú podľa § 585 Občianskeho zákonníka dohodu o tom, že svoje vzájomné práva a povinnosti, vyplývajúce z poskytovania dodávaných tovarov a služieb spojených s nájmom a platieb za ne podľa tejto Zmluvy, si v čase od 01.02.2019 do nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy vysporiadajú podľa týchto zmluvne dohodnutých podmienok.
- 5.3. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných postupne očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5.4. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy sa stane neplatným, alebo neuskutočniteľným, nemá to vplyv na platnosť tejto Zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné alebo neuskutočniteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom zmysle nahradzuje.
- 5.5. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie vzájomných prípadných sporov vzniknutých v súvislosti s touto Zmluvou v prvom rade najmä prostredníctvom dohody zmluvných strán.
- 5.6. Na právne vzťahy v tejto Zmluve osobitne neupravené sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšie súvisiace platné právne predpisy.
- 5.7. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho po dvoch rovnopisoch pre každú zo zmluvných strán.
- 5.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase, a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa:
Za objednávateľa:

V Bratislave, dňa:
Za dodávateľa:

Jozef Pojedinec
predseda predstavenstva
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Ing. arch. Ľubomír Ivančák
konateľ
LL studio, spol. s r.o.

Matej Hambálek
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

bts.aero
BRATISLAVA AIRPORT

18

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)
Dopravná 165, 823 11 Bratislava z.ú.